

## **Avviso ai lettori**

**La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.**

**Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.**

# IL FURIOSO

NELL' ISOLA DI S. DOMINGO

*Melodramma in due atti*

POSTO IN MUSICA DAL SIG. M.<sup>o</sup>

**GAETANO DONIZETTI**

DA RAPPRESENTARSI

**NELL' I. R. TEATRO ALLA SCALA**

LA PRIMAVERA MDCCCXLIII.



**Milano**

**PER GASPARE TRUFFI**

**MDCCCXLIII**

**PERSONAGGI**

**ATTORI**

**CARDENIO**

sig. DE BASSINI ACHILLE

**ELEONORA**

sig.<sup>a</sup> MALVANI OTTAVIA

**FERNANDO**

sig. CORELLI LEONE

**BARTOLOMEO**

sig. ROSSI GAETANO

**MARCELLA**

sig.<sup>a</sup> DE BAILLOU FELICITA

**KAIDAMÀ**

sig. ROCCA CARLO

Coro di Coloni e di Marinari.

*La scena è nell'isola di S. Domingo.*

Poesia del sig. *Giacopo Ferretti.*

Il vircolato si ommette.

Le Scene sono d'invenzione ed esecuzione  
del signor *Cavallotti Baldassare.*

Maestro al Cembalo  
Sig. PANIZZA GIACOMO.  
Altro Maestro in sostituzione al Sig. Panizza  
Sig. BAJETTI GIOVANNI.  
Primo Violino, Capo e Direttore d'orchestra  
Sig. CAVALLINI EUGENIO.  
Altri primi Violini in sostituzione al sig. Cavallini  
Signori CAVINATI GIOVANNI = MIGLIAVACCA ALESSANDRO  
Capi dei secondi Violini a vicenda  
Signori BUCCINELLI GIACOMO = ROSSI GIUSEPPE.  
Primo Violino per i Balli  
Sig. MONTANARI GAETANO.  
Altro primo Violino in sostituzione al sig. Montanari  
Sig. SOMASCHI RINALDO.  
Primo Violoncello al Cembalo  
Sig. MERIGHI VINCENZO.  
Altro primo Violoncello in sostituzione al sig. Merighi  
Sig. TONAZZI PIETRO.  
Primo Contrabbasso al Cembalo  
Sig. LUIGI ROSSI.  
Prime Viole  
Signori MAINO CARLO = TASSISTRO PIETRO.  
Primi Clarinetti a perfetta vicenda  
Signori CAVALLINI ERNESTO = CORRADO FELICE.  
Primi Oboe a perfetta vicenda  
Signori YVON CARLO = DAELLI GIOVANNI.  
Primi Flauti  
*per l'Opera* Sig. RABONI GIUSEPPE. *pel Ballo* Sig. MARCORA FILIPPO.  
Primo Fagotto  
Sig. CANTÙ ANTONIO.  
Primo Corno da caccia Sig. MARTINI EVERGETE. Altro primo Corno  
Sig. GELMI CIPRIANO  
Prima Tromba  
Sig. VIGANÒ GIUSEPPE.  
Arpa  
Sig. REICHLIN GIUSEPPE.

Istruttore dei Cori Sig. CATTANEO ANTONIO. Direttore dei Cori  
Sig. GRANATELLI GIULIO.

Suggeritore  
Sig. GROLLI GIUSEPPE.  
Editore e proprietario della Musica  
Sig. GIOVANNI RICORDI.  
Vestiarista Proprietario  
Sig. ROVAGLIA PIETRO e COMP.  
Direttore della Sartoria  
Sig. COLOMBO GIACOMO.

Capi Sarti  
*da uomo* Sig. FELISI ANTONIO. *da donna* Sig. PAOLO VERONESI.

Berrettonaro  
Signor ZAMPERONI LUIGI.  
Fiorista e Piumista  
Signora ROBBA GIUSEPPA.  
Esecutori degli attrezzi  
Signori Padre e Figlio ROGNINI.  
Macchinista  
Sig. SPINELLI GIUSEPPE.  
Parrucchiere  
Signor VENEGONI EUGENIO.  
Appaltatore dell'Illuminazione  
Signor SABBIONI LUIGI.

## BALLERINI.

*Compositore dei Balli.* Sig. Giovanni Casati

*Primi Ballerini francesi*

Signori: F. Merante - King Giovannina

*Primi Ballerini italiani*

Signori Ronchi Giuseppe - Domenichettis Augusta

Allieva emerita dell' I. R. Scuola di Ballo.

*Primi Ballerini per le parti.*

Signori: Catte Effisio - Mengoli Masini Luigi - Bocci Giuseppe

Trigambi Pietro - Pratesi Gaspare - Quattri Aurelio.

*Prime Ballerine per le parti.*

Signore: Muratori Lasina - Ronzani Cristina - Mazzarelli Fanny

Casati Bellini Luigia - Bagnoli Carolina - Gabba Anna.

*Primo ballerino per le parti comiche*

Signor Paradisi Salvatore.

*Primi Ballerini di mezzo carattere.*

Signori: Marino Legittimo - Palladini Andrea - Marchisio Carlo

Vago Carlo - Della Croce Carlo

Bondoni Pietro - Rugali Antonio - Rumolo Antonio

Pincetti Bartolommeo - Gramegna Giovanni

Viganò Davide - Croci Gaetano - Lorea Luigi - Scalcini Carlo

Fontana G. - Bertucci Elia - Ravetta Costantino - Belloni Federico

Oliva Carlo - Mora E. - Mauri Giovanni. - Della Croce Achille

*Prime Ballerine di mezzo Carattere.*

Signore: - Ronchi Brigida - Viganò Giulia - Morlacchi Angela

Moriacchi Teresa - Strom Eugenia - Belloni G. - Novelleau Luigia

Molina Rosalia - Braghieri Rosalinda - Pratesi Luigia

Ceccherelli Silvia - Monti Luigia - Conti Carolina

Novoto Leopoldina - Bussola Antonia - Bussola Rosa.

I. R. SCUOLA DI BALLO

Maestri di Perfezionamento

Sig. BLASIS CARLO.

Sig.<sup>a</sup> BLASIS RAMACINI ANNUNCIATA

Maestro di ballo, Signor VILLENEUVE CARLO

Maestro di mimica, Signor BOCCI GIUSEPPE.

*Allieve dell' I. R. Accademia di Ballo*

Signore: Grancini Carolina - Wuthier Marg. - Cottica Maria

Gonzaga Savina - Fuoco M. Angela - Banderali Regina - Galavresi Savina

Romagnoli Caterina - Bertuzzi Amalia - Vegetti Rachele - Bertani Ester

Donzelli Giulia - Monti Emilia - Thery Celestina - Marra Paride

Neri Angela - Citerio Antonia - Tommasini Angela - Scotti Maria

Saj Carolina - Gabba Sofia - Bonazzola Enrichetta - Viganoni Adelaida

Appiani Maddalena - Wuthier Ernesta

*Allievi dell' I. R. Accademia di Ballo.*

Signori: Meloni Paolo - Vismara Cesare - Croce Ferdinando

Senna Domenico - Vienna Lorenzo - Corbetta Pasquale

*Ballerini di Concerto. N. 12 Coppie.*



## ATTO PRIMO

### SCENA PRIMA

Spiaggia di mare da un lato. Dall'altra parte folta boscaglia e rupi erte ed altissime. Scogli sul lido. Il cielo è oscuro, tuona sordamente e lampeggia. Varj cespugli ed alberi, capanne sparse qua e là. Rozza panca innanzi ad una capanna.

MARCELLA dalla sua capanna con paniere; indi dalla medesima  
BARTOLOMEO con frustino in mano.

MAR.

**R**eme il mar, lontan lontan  
Mormorar il tuon si sente.  
La tempesta certamente  
A scoppiar non tarderà.  
Chi sa dove il delirante  
Va sforzando il passo errante;  
Ah! il furor dell'oragano  
Sulla rupe il coglierà!  
Sventurato! - Il cibo usato  
Qui ritrovi al cespò in seno.  
Ah! vorrei parlargli almeno!  
Giovin! bello!...

BAR.

MAR.

BAR.

Guardo il tempo.

No, signora;

Che fai là?

A cercar vien sempre fuori  
Il furioso.

MAR.

Qual sospetto!

BAR.

Me l'ha detto - Kaidamà.

Qui cos'hai?

MAR.

Nulla.

BAR.

Davvero?

Contrabbando qui v'è sotto.

Pane!... datteri!... biscotto!... (osservando

Mezzo pollo... nel paniere)

MAR.

Fu pietà.

BAR.

So per chi. Sempre pietose

Fûr le femmine pei matti.

Non l'intendo; e a tutti i patti

Quest'imbroglio finirà.

Coi capelli dritti in fronte,

Mezzo scalzo, disperato,

Si precipita dal monte

Di baston, di sassi armato;

E se incontra una persona,

La perseguita, l'abbranca,

Pesta, lapida, bastona,

Si la negra che la bianca;

Ed io devo alimentarlo?

Anzi quasi ringraziarlo?

Questa pillola, figliuola,

Nella gola - non mi va.

MAR.

Voi leggete in quella fronte

Come il misero è straziato!

Ramingando al bosco, al monte,

Va da tutti abbandonato.

Voi dovete ritrovarlo,

Dal pericolo salvarlo,

V'affrettate, il tempo vola:

Soccorretelo, papà.

BAR.

Ma già l'ordine ha il padrone  
Perchè venga imprigionato.

MAR.

Infelice!

BAR.

(Ha pur ragione!)

MAR.

Ed ai pazzi sia mandato.

Cor di tigre!

## SCENA II.

KAIDAMA' da l'alto della rupe di dentro, indi in iscena.  
Escono alle sue grida molti COLONI dalle capanne.

KAI.

Aïta, aïta!

MAR.

Ciel!

CORO

Quai grida?

BAR.

È Kaidamà.

KAI.

(dalla rupe, e, giunto sull'innanzi del teatro, si  
gitta a sedere in terra; ma alla vista del frustino,  
sollevato in aria da Bar., salta in piedi).  
Per obbedirvi rapido ....

Ecco la storia mia,

Scelsi la via brevissima

Verso la fattoria;

Correa per quello sdrucchiolo

Forte la gamba e lesta,

Quando improvviso... punfete!

Mi casca un pugno in testa.

Fermo! gridavo, e replica

Piff, paff, il pugno a un tratto;

Bombe parean che sparano,

Mi volto...

CORO, BAR.

Ed era?

KAI.

Il matto.

CORO

Ah! ah!

KAI.

Non v'è da ridere.

Triplice fu la botta.

Traverso al corpo afferrami

Strillando: l'hai sedotta!  
 Empio! delle mie lagrime  
 Ti vieni a prender spasso?  
 Dice: le braccia s' aprono,  
 Fa rotolarmi a basso.  
 M' alzo ammaccato e livido,  
 M' arrampico carpone,  
 E vedo il matto stringere  
 Majuscolo bastone,  
 E a lunghi passi correre  
 Per ripiombare su me.  
 Eroe mi fa il pericolo,  
 Mi raccomando ai piè.  
 Ma in dubbio ancor sto d'essere  
 Il quondam Kaidamà...  
 Scannatelo, ammazzatelo,  
 O il matto me la fa.  
 Quanto più infuria il misero,  
 Più degno è di pietà.  
 Ad esser più sollecito  
 Così t' imparerà.  
 I sassi ancor fai ridere,  
 Ah ah, ah ah, ah ah!  
 Verso la fattoria  
 Tornar bisogna. (a Kai)  
 E il matto?  
 Mira il frustin. (agitando il frustino)  
 Vo via..

## SCENA III.

Mentre KAIDAMA' s'incammina, s'ode la voce di CARDENIO;  
 indi comparisce in vesti lacere, capelli scomposti, pallido, ec.

CAR. Raggio d'amor...  
 KAI. È là! (retrocedendo impaurito)

CAR. Raggio d'amor pareo  
 Nel primo april degli anni,  
 Ma quanto bella, rea  
 Maestra era d'inganni.  
 Sul volto avea le rose,  
 Le spine ascose - in cor.  
 Vieni: l'antico amore  
 M'arde le fibre, ingrata!  
 Vieni, e mi svena il core,  
 Tiranna idolatrata.  
 BAR. MAR. Piango a quel pianto, e palpito. (sottovoce  
 fra loro)  
 CORO Eppur ci forza a piangere.  
 KAI. Ohimè! Son paralitico.  
 CAR. Così morrei d'amor!  
 BAR. Ei viene...  
 KAI. Ei viene? Io parto.  
 BAR. Resta.  
 MAR. Pietà non desta?  
 BAR. Sì: ma vediamo.  
 CORO È astratto.  
 KAI. È matto.  
 BAR. KAI. MAR. Che farà? (Car. misura un salto  
 nel mare)  
 CAR. Meglio è finirla.  
 MAR. BAR. Ah! Fermati.  
 KAI. Lascialo far.  
 CORO Corriamo.  
 CAR. Donne qui ancor!... Fuggiamo. (veduta  
 Mar. va via per la rupe)  
 MAR. BAR. CORO A Qui tutto è crudeltà.  
 quello squallido  
 Feroce aspetto,  
 Un gelo, un tremito  
 Mi scese in petto:  
 Il cor mi straziano  
 Orror, pietà.

Chi del fremente

Nembo crescente

Nell'ira orribile

Fra l'ombre cupe

Su quella rupe

Salir potrà?

KAI.

Tremano, tremano,

Piegansi entrambe

Queste magrissime

Povere gambe;

Ma il piede immobile

S'inchioda qua.

Ma dove correre?

Come salvarmi?

Sempre in pericolo

Posso trovarmi;

Di qua sta il matto,

La frusta è là.

BAR. Lascia al solito cespo il tuo paniere;

La pietà non è colpa. Io sulla rupe

M'azzarderò per ritrovarlo: al pianto

M'ha forzato il suo canto.

MAR. Oh! come vi son grata!

KAI. (Questo è il punto di far la ritirata!) (Mar. si ritira nella capanna; ma è preceduta da Kai, che spiava il momento di non essere osservato)

BAR. Ai lavori. Obbedite.

E Kaidamà? spari?

Era pur qui! Chi sa? forse galoppa

Verso la fattoria. (i Coloni rientrano nella capanna)

Del frustin la magia

Fa svaporar talvolta la paura.

Ma fra quest'aria scura

Come il posso cercar? Forse a' suoi gridi

Ritrovarlo potrò; pietà mi guidi. (via per la rupe)

## SCENA IV.

La tempesta va sempre crescendo; una nave mercantile passa nel fondo del mare battuta furiosamente dall'onde.

Kaidamà esce guardingo; indi MARCELLA, dopo i CONTADINI.

KAI. Che fo? non so. Vado; ma il matto? Resto,  
E se il frustin di botto... (Mar. esce in punta di piedi, e prendendo inosservata Kai. per un orecchio)

MAR. Birbante! Ti nascondi? Ora di trotto  
Corri alla fattoria.

KAI. Povero orecchio!

MAR. Impara a far la spia.

Cammina.

KAI. E non vedete

Come è in collera il mar?

MAR. Mio padre ha fretta.

KAI. E se incontro per strada una saetta,

E mi ferma, e m'abbraccia, la risposta

Chi ve la porterà? (agitata dalla burrasca ricompari-  
Guarda... una nave... sce la nave)

MAR.

KAI. Guardo.

MAR. Se mai la spezza la tempesta?

KAI. Allor sana non resta.

MAR. Sventurati!

Se mai cadono in mar?

KAI. Si azzupperanno,

E a viaggiar per terra impareranno. (di dentro

Voci Soccorso... ajuto! la nave si grida)

MAR. Ajuto!

KAI. Vado io... farò io. (dalla nave si spara una canno-

MAR. Si. nata, e Kai. cade in terra)

KAI. Son perduto.



CORO uscendo dalle capanne, KAI. e MAR.

Ahi sciagura! Spumante s'incalza  
 Gonfio il flutto, e rimbalza sul lito;  
 E del vento il severo ruggito  
 Si confonde col mugghio del mar!  
 Ciel, pietà! Già la nave è spezzata!  
 Già sparisce dall'onde ingojata!  
 Or che fino è perduta la speme,  
 Cielo e mar - s'incomincia a placar!  
 (Nel tempo di questo Coro, la nave spezzasi; è sommersa. Ele. viene gettata fuori da un'onda. La procella si calma.)

## SCENA V.

ELEONORA svenuta e Detti.

KAI. Era indigesto il mar. Guarda che imbrogli  
 Teneva nello stomaco!... Cospetto! (andando  
 È femmina, mi pare, pian pian verso Ele.)  
 O donna almen. - Non le vuol manco il mare!  
 MAR. Oh! come è cara! (Mar. ed i Coloni alzano Ele.  
 Kai. raccoglie dell'acqua, e gliela spruzza nel viso)  
 KAI. Bell' animaletto!  
 MAR. Soccorriamola.  
 KAI. Sì: ci vuol dell'acqua.  
 Lasciate fare a me. So quel che dico:  
 In questi casi è il gran rimedio antico.  
 ELE. Misera! dove son? forse piombai (scuotendosi,  
 aprendo gli occhi, e spaventandosi di Kai.)  
 Giù negli abissi?  
 KAI. Cosa ha detto?  
 MAR. Vedi?  
 Ti crede Satanasso?

KAI. Bell' incontro!  
 MAR. Fate cuor: siete viva.  
 ELE. Io viva? oh affanno!  
 KAI. E non ci avete gusto?  
 ELE. Ah! (guardando di nuovo Kai., e gridando spaventata)  
 MAR. Tu le dai timor. Va via. Va via.  
 KAI. Che bell'effetto di fisionomia!  
 MAR. Su, coraggio, signora.  
 ELE. Oh! eccesso di tormento! Io vivo ancora!  
 Ah! lasciatemi, tiranni!  
 Troppi affanni io sento insieme!  
 Morte voglio. A un cor che geme  
 È crudele la pietà.

MAR., KAI. e CORO.

Là fra i vortici dell'onde  
 S'è sconvolto il suo cervello:  
 Ogni idea le si confonde;  
 Ragionar, - parlar, - non sa.  
 ELE. Vedeo languir quel misero  
 Dell'età sua nel fiore;  
 Io l'ingannava, ahi, perfida!  
 E gli giuravo amore.  
 Piangeva alle sue lagrime  
 Qual tortora fedele,  
 E con la man crudele  
 Poi gli squarciavo il cor.  
 Fuggi. L'amai. Terribile  
 Amor mi sorse in petto.  
 Ardo d'un tardo affetto;  
 È mio supplizio amor.  
 MAR. Chi può frenar le lagrime?  
 CORO. Quel pianto strazia il cor.  
 KAI. Così per farci piangere  
 V'è un'altra matta ancor.

ELE. No, non piangete  
 Ai miei lamenti:  
 Goder dovete  
 De' miei tormenti:  
 Degli astri merito  
 La crudeltà.  
 E intanto il misero  
 Nelle sue pene  
 Pietosa lagrima  
 Non troverà!

MAR. CORO Consolatevi, sperate:  
 Il destin si cangerà.

KAI. Se voi sempre sospirate,  
 Presto il fiato vi uscirà.

## SCENA VI.

BARTOLOMEO scendendo dalla rupe, e detti.

MAR. Grondan le vostre vesti, o mia signora,  
 D'onda marina: nella mia capanna,  
 Se onorarla volete,  
 Sul momento potrete  
 Le mie vesti indossare da contadina.

KAI. Non andar per le poste, padroncina.  
 Senti prima il papà; sai che talora  
 Somiglia a un temporale.

ELE. Il padre vostro  
 Irritar non dovete.

MAR. Il padre mio  
 È d'un ottimo cor.

KAI. Convengo anch'io:  
 Ma qualche volta poi pare...

BAR. Che pare?

KAI. Una canna di zucchero,

Un mazzolin di fiori...  
 Umilissimo servo a lor signori. (corre nella capanna)

BAR. Chi è questa donna?

MAR. Un'infelice vittima  
 Del recente naufragio.

BAR. E che tardate?

Sacro il misero è sempre. Entrate, entrate.

ELE. »Ah! vacillo... non reggo  
 »Le stanche membra...

BAR. »Fate cor.

MAR. »Il braccio

BAR. »Coraggio.

MAR. »Alfine

»L'aspetto suo crudel potrà la sorte  
 »Per voi cangiar.

ELE. »Lo cangierà la morte. (entra  
 con Mar.)

BAR. »Sulle rupi il furioso non trovai.  
 »Ma per nuova fortuna e inaspettata,  
 »Ritrovo in casa un'altra disperata! (entra)

## SCENA VII.

CARDENIO con bastone dalla rupe, indi KAIDAMA' dalla capanna.

BAR. Tutto è velen per me! - Per me sconvolto  
 È l'ordin di natura! - Aprile istesso  
 Sol fecondo è di spine! - Amare l'erbe,  
 (gitta il bastone, ed intreccia desolato le mani)  
 Amarissimi i pomi. Ardente vampa  
 L'aura spirava per me. L'onda del rivo  
 Mi par liquido fuoco... E io vivo? Io vivo  
 Per vendicarmi... Sì... perfida! E come  
 Tanto bella, e perchè? no, quei begli occhi  
 Sospettar non faceano un cor tiranno.  
 Fatal, tremendo inganno!  
 Ma di: perchè tradirmi, Elëonora?

Va, spietata, va... No, no: t'amo ancora.  
 M'ami ancor tu?... Ti veggo... Oh il bel sorriso!  
 Caro incanto d'amor, che fa bēato  
 Anche in mezzo al dolor!... Ma che? spergiura!  
 Al mio rivale a lato!  
 No, non mi fuggirai...  
 Il mio pugnol dov'è?... Morrai, morrai.

(in atto di vibrar colpi, poi rimanendo immobile)

KAI. Vado, vado. - Stia fermo col frustino. (uscendo)  
 È un gran brutto destino  
 Quel non comandar mai!

CAR. Fuggì! (da sè desolato)

KAI. Coraggio.

Cielo, allontana il matto... Eh! tocca a me.  
 Un pugno poi cos'è?... Che imbroglio è questo?  
 (inciampando nel bastone; lo raccoglie; lo bacia, lo brandisce, ec.)

Bel bambuchetto! A tempo ti ritrovo.  
 Sei piovuto dal Cielo! Finalmente  
 Il matto non è un uomo? E un uom non sono?  
 Se mi scarica un pugno io lo bastono. (accor-  
 Misericordia! gendosi di Car., gitta il bastone)

CAR. Anima mia! (stendendo le braccia amoros.)

KAI. Stia fermo.

Giù, giù con quelle mani.  
 Son scherzi da villani.

CAR. Oh quanto! oh quanto  
 Io smaniavo per te! Sentiami attratto  
 Da un arcano potere...

KAI. Io niente affatto.

CAR. Perchè tremi?

KAI. È un'usanza  
 Che non posso lasciar.

CAR. Mio ben!

KAI. Mio male!

CAR. Fior di vera beltà!

KAI. Ma io son Kaidamà.

CAR. Povero Moro!

KAI. Ma povero davvero!

CAR. Hai fame?

KAI. E come!

CAR. Senti: un'alma pietosa entro quel cespo  
 Mi provvede ogni dì. Mangiamo insieme.  
 (corre nel cespo, cava il paniere e le provvisioni, e  
 siedono l'uno contro l'altro a cavallo alla panca)

KAI. (Complimenti indigesti!)

CAR. Ma dimmi: non sapesti  
 Mai, mai nuove di lei!

KAI. Matto mio caro...

CAR. Non chiamarmi così.

KAI. Savio mio bello!

CAR. Davver nulla ne so.

CAR. Vedi: una volta  
 Noi pranzavamo insiem entro un boschetto.

KAI. Si mangia bene al fresco.

CAR. Noi stavamo così: l'un contro l'altro.

KAI. Bellissimo tablò! (mangiando il pollo)

CAR. Colei...

KAI. Mangiava...

CAR. No.

KAI. Mangio io.

CAR. Taceva, e mi guardava,

Dei begli occhi i lampi ardenti

Rispondeano agli occhi miei,

Rinnovando i giuramenti

Che il bel labbro articolò.

La sua man la mia stringea

Qui su i palpiti del core...

Mano iniqua, ingiusta, rea!

La mia morte poi segnò. (improvvisa-  
 mente scagliando la mano di Kai. sulla panca)

KAI. Mano mia, che avevi fatto  
Per soffrir sì gran dolore?  
Ma del matto fu più matto  
Chi la man gli consegnò.

CAR. La conosci?

KAI. No.

CAR. Tu menti.

KAI. Anzi, sì: siamo amiconi.

CAR. Ecco il reo, che ai tradimenti  
Il mio bene trascinò.

KAI. Ma vi pare!

CAR. Ed or dov'è?

KAI. Stava là; ma poi sparì.

CAR. Qualche volta pensa a me?

KAI. Sì, no, sì, no, no, sì, sì.

CAR. Il rimorso la cangiò?  
Qualche volta piangerà?

KAI. Sì, signore, la cangiò.  
Se ne ha voglia, piangerà. (Car. passa  
dallo sdegno alla preghiera implorando pietà da Kai.)

CAR. Dunque mangiar non vuoi?  
Cotanto ingrata sei!

KAI. Oh!! va pe' fatti tuoi,  
Ch'io vo pe' fatti miei.

CAR. Ma un pezzo di biscotto,  
Idolo mio!...

KAI. No, no.  
(Io tanto gonfio e abbotto;  
Che or ora schiatterò.)

CAR. Barbara!... Io piango!

KAI. Eh! via.  
Non pianger più: mangiamo.

CAR. Mangiar?... Chi!... Tu?...

KAI. Ci siamo!  
Il tempo si cangiò.

CAR. Deciditi: la voglio.

KAI. E chi ce l'ha?

CAR. Rendila.

KAI. Che ho da rendere? Si sa?

CAR. Era il sorriso - de' giorni miei:  
Da lei diviso - tutto perdei.  
Un' alma ardita - me l'ha rapita,  
Ma fin nell' Erebo - la troverò.  
Rendimi, rendimi - l'anima mia,  
Vedi, ch'io spasimo - di gelosia.  
Più di contento - non ho un momento,  
E in tanto strazio - viver non so.

KAI. Ah! ne vuol troppo - la stella mia!  
Lasciami in pace - matto! va via.  
Non so se in testa - ho più la testa.  
Eh! via, finiscila - che far non so.  
Son paralitico - per lo spavento,  
Ma pure a correre - farei col vento.  
Ad eclissarmi - vorrei provarmi:  
Trecento miglia - scappando andrò.  
(Car. afferra una pietra, e cerca lancia-la contro Kai.)

## SCENA VIII.

BARTOLOMEO esce dalla capanna; alla sua vista CARDENIO gitta la pietra, e corre su per la rupe; e KAIDAMA', profittando del momento, con un salto corre nella capanna.

BAR. „Quale strepito è questo? - Intendo, intendo:  
„Or non mi fuggirai.  
„Tornato è il ciel sereno;  
„Ti rinverrò delle tue rupi in seno. (corre per la  
via percorsa da Car.)

## SCENA IX.

A vele spiegate si avanza un vascello da cui sbarcano molti Marinaj spagnuoli, e quindi FERNANDO, che si pone subito a percorrere la scena esaminando la rupe.

CORO Ecco alfin l'onde tranquille  
Al soffiar d'aure seconde.

Delle Antille - sulle sponde  
 Fra i perigli si volò.  
 Se verace corse il grido,  
 Questo è il lido, - il monte è quello  
 Dove il misero fratello  
 Da una perfida ingannato,  
 Delle selve tra l'orrore  
 Ramingando disperato,  
 Il suo sdegno, il suo dolore,  
 Le sue lagrime celò.

FER. Sì, questo è il lido. Oh mio Cardenio! Oh mio  
 Sospirato germano,  
 Io qui ti rivedrò! La mesta madre,  
 Fra i caldi, impazienti  
 Palpiti del desir, conta i momenti,  
 Si sconvolse natura, e queste piaggie  
 A me pareva negar; ma in mezzo al nembo  
 La forza del mio cor cresceano intanto  
 L'amor fraterno e della madre il pianto.

Dalla piena in cui giacea,  
 Nel velen di lunghi affanni,  
 La sua testa carca d'anni  
 Lentamente sollevò.

Va, mi disse: e le scendea  
 Fredda lagrima dal ciglio,  
 Al mio sen ritorna un figlio  
 E contenta spirerò.

Dir di più... ma invan... volea,  
 E piangendo m'abbracciò.

Ah dammi, o ciel pietoso,  
 Ch'io qua non giunga invano;  
 In traccia del germano  
 Guidami, o cielo, il piè.

A te, se il trovo, o madre,  
 Verrò d'amor sull'ale;

Nè vi sarà mortale  
 Beato al par di me.

CORO A quel suo cuore eguale  
 Di figlio un cor non v'è. (i Marinaj tor-  
 nano a bordo del vascello)

FER. Ma chi scórta mi fia fra queste rupi?  
 Mi sorride fortuna. Da quel Moro  
 Saprò il miglior cammino.

## SCENA X.

KAIDAMA' dalla capanna e detto.

KA1. Maledetto frustino!  
 Quel tuo zig zag ora obbedir mi fa  
 Precisamente contro volontà.

FER. Negro?

KA1. Bianco?

FER. Sai dirmi ove mai sia?..

KA1. Bartolomeo Nargelos mio padrone?..

FER. Non lo conosco.

KA1. Non m'importa.

FER. Io cerco

Un povero infelice,  
 Che là fra quelle balze  
 Disperato s'aggira, e mentecatto.

KA1. Lo spacciator dei pugni?... insomma, il matto?  
 Che! gli sei amico?

FER. Oh! molto!

Suo fratello son io. Le sue sciagure  
 Io divido con lui: da' mali suoi  
 Anch'io mi sento oppresso.

KA1. Da' suoi mali?.. alla larga! con permesso.

FER. Perchè fuggi?

KA1. Non soffri i mali tuoi?

Or dunque è cosa certa  
 Ch'hai dei pugni anche tu la zecca aperta.

FER. Eccoti un pugno d'oro. (dandogli delle monete)

KAL. Ah! questi pugni

Mi vanno proprio al core:

Sono con voi, signore,

Ma in caso difendetemi.

Io vo alla fattoria,

E nell'andar v'insegnerò la via. (salgono la rupe)

## SCENA XI.

Interno d'una capanna abitata da Bartolomeo: alla destra degli attori, porta da cui in lontananza si scorge il mare, e parte d'un bosco. Una corda che pende vicina alla porta a destra accenna una campana destinata a convocare i Contadini della fattoria. In fondo a sinistra, porta che mette all'interno d'altra capanna. Rozze sedie. La vólta della capanna è sostenuta da un gran tronco d'albero ritto nel mezzo.

Dalla porta a sinistra MARCELLA conduce per mano ELEONORA vestita da contadina, indi dalla porta a destra i CONTADINI.

ELE. Che il sorriso mio primiero

A brillar ritorni in me,

Non lo credo, non lo spero,

Più innocente il cor non è.

MAR. Per vederti il cor sereno

Il mio sangue verserei.

ELE. Non mi stringi più al tuo seno,

Se ti svelo i falli miei.

Traditrice, ingannatrice...

MAR. Già men rea ti fa quel pianto.

ELE. Ma non sai che geme intanto

Una vittima per me?

Sappi.

MAR. Narra.

CORO Via sgombrate: (accorrendo dalla  
Affrettate - altrove il piè. porta a destra)

Il padron qua vien col malto: (soltovoce  
a Mar.)

Lo scorgemmo da lontano,

Ci fea cenno con la mano

Di venirvi ad avvisar.

(partono)

MAR. Più secreta i casi tuoi  
Vieni, o cara, a palesar.

MAR.ELE. (Un arcano sentimento  
Di terrore, di contento,  
Non so come vien quest'anima  
Improvviso ad agitar!

Questa gioja, questo palpito

Io vorrei... nè so spiegar.)

(entrando  
a sinistra)

## SCENA XII.

BARTOLOMEO e CARDENIO ch'entra sospettoso, ma calmato.

CAR. Dove mi traggi? (arrestando sulla soglia)

BAR. Il voglio. (traendolo con dolce

CAR. Non mi tradir. violenza)

BAR. T'avanza:

M'è caro il tuo cordoglio.

CAR. Qual nutri tu speranza?

BAR. Saper d'un cor che geme

Il duol secreto...

CAR. Ah! mai!

BAR. Mescere il pianto insieme.

CAR. Con me tu piangerai?

BAR. Sì, teco io piangerò.

CAR. A che mi sforzi!

BAR. Abbracciami.

CAR. Il velo io squarcerò.

Storia saprai di lagrime.

BAR. Narrala, il pianto frena.

CAR. Vive un german più giovane;

M'è patria Cartagena.

Ricco, onorato, provvido  
 Il padre commerciante  
 Studiò de' figli l'indole,  
 Fu d'educarci amante.  
 Nacqui poeta, e fervidi  
 L'estro bollianmi e il cor.  
 Di portoghese vergine  
 Visto il fatal sorriso...  
 Segui.

BAR.  
 CAR.

Le fibre m'arsero,  
 Parvi da me diviso.  
 Figlia adorata ed unica,  
 Pari a me d'anni e stato,  
 D'amor rispose ai palpiti  
 Col guardo innamorato;  
 E i genitor' sorrisero  
 Allo svelato amor.  
 Ma l'oceano instabile  
 Con l'onde irate e rotte  
 Vascel di merci carico,  
 Dote e speranze inghiotte.  
 Al fondo in cui precipita  
 Da un guardo il padre, e muore;  
 Ella mendica ed orfana  
 Da me non spera amore.  
 Il padre vostro?

BAR.  
 CAR.

Ferreo,  
 D'amarla allor vietò.  
 E voi?

BAR.  
 CAR.

Lo sprezzo.

BAR.  
 CAR.

Incauto!  
 D'amor furente e cieco  
 Sposo la bella, e rapido  
 Lungi con me la reco:  
 Vecchia parente accolsela.

Al mar m'affido; provo  
 Fausto il destin; ma cenere  
 Il padre mio ritrovo,  
 Che il suo paterno fulmine,  
 Morendo a me scagliò.  
 Sventura orrenda!

BAR.  
 CAR.

Ascoltami:  
 Il tuo terror sospendi.

## SCENA XIII.

ELEONORA ritenuta da MARCELLA rimanendo nel fondo, e detti.

ELE.  
 CAR.

È la sua voce.  
 Il barbaro  
 Fin de' miei casi intendi.  
 Tutto rapito aveami,  
 Tradiami nel mistero:  
 Seguito avea la perfida  
 Un seduttore.

ELE.  
 MAR.  
 ELE.  
 MAR.  
 ELE.  
 BAR.

È vero!  
 Voi forse?..  
 Io son.  
 Celatevi.  
 Non merito pietà.  
 Calmatevi  
 In sen dell'amistà.

CAR.

Seguo i suoi passi... oh rabbia! (balzando  
 Col reo la trovo. Allora in piedi)  
 Tento svenarlo. Involasi.  
 Su lei... L'amavo ancora!  
 Ed ella?

BAR.  
 CAR.

Oh strazio! Insultami.  
 Con un sorriso amaro  
 Mi sprezza. Un mar di lagrime  
 Questi occhi miei versaro!

ATTO  
SCENA XIV.

FERNANDO CON KAIDAMA' dalla porta esterna, e detti.

FER. Ma qui sperarne indizio...  
 KAI. Zitto, che il matto è là.  
 CAR. Deliro: un vivo incendio  
 Circola nelle vene.  
 ELE. MAR. FER. e BAR.  
 Ah! misero!  
 CAR. Frenetico,  
 Oppresso da catene,  
 Chiamavo ognor la perfida,  
 Il mio fratel chiamavo.  
 Sciolto, fuggivo; inospite  
 Deserto ricercavo.  
 Lungi così da femmine  
 Qui vivo, e qui morirò.  
 FER. No, di quest' alma i palpiti  
 Frenare io più non so.  
 Voglio al mio petto stringerlo; (trattenuto  
 da Kai.)  
 A lui mostrarmi io vo'. (a Fer.)  
 KAI. Che il capo non vi stritoli  
 Io garanzia non fo.  
 ELE. Che a lui me'n voli. Ah! lasciami: (a Mar.  
 che la trattiene)  
 Pianger, spirare io vo'.  
 No, non sarò più misera  
 Se a' piedi suoi morirò.  
 MAR. Restate ancor. Frenatevi:  
 Non è ancor tempo, no.  
 BAR. Amico! al sen stringetemi  
 Tutto per voi farò.  
 Figlio! Le vostre lagrime:  
 Pietoso io tergerò.  
 CAR. Risparmia quelle lagrime,

Il pianto tuo non vo'.  
 Io solo devo piangere:  
 Me il Fato fulmind.  
 BAR. Fra spechi, rupi e selve  
 Deh! più non gite errando.  
 CAR. Gli uomini a me son belve.  
 FER. Anche il fratel?  
 CAR. Fernando!  
 Tu qui?... Tu meco! Oh gioja!  
 FER. CAR. Oh sospirato amplesso! (abbracciandosi)  
 MAR. KAI. BAR. Oh vista!  
 FER. CAR. Al petto stringimi.  
 CAR. Odiar più non so adesso. (Ele., improv-  
 visamente sciogliendosi dalle braccia di Mar.)  
 e gittandosi ai piedi di Car. in un pianto diretto,  
 Odiar non puoi?  
 Che!  
 In lagrime...  
 Stelle!  
 Al tuo piede io sono.  
 Eleonora!  
 CAR. Lasciami. (quasi commosso)  
 ELE. La morte, o il tuo perdono.  
 CAR. Non ti conosco.  
 ELE. Uccidimi.  
 L' onor ti renda ardito.  
 CAR. Perfidi tutti! (cominciando ad essere preso da  
 MAR. BAR. FER. Ascoltala. un tremito convulso)  
 CAR. Tremate. Io fui tradito.  
 Ov'è un pugnol?

SCENA ULTIMA.

KAIDAMA' spaventato corre al cordone della campana,  
 suona a distesa, ed al suono accorrono i COLONI.

KAI. Legatelo.



CORO

Fermo!

CAR.

Sgombrate il passo.

ELE.

Io ti oltraggiai: ti vendica.

CAR.

A tanto io non m'abbasso.

Sento il furor risorgere.

ELE.

Io non ti lascio.

CAR.

Va.

Donna iniqua! E non rammenti

Le tue frodi, i giuramenti?

Non ti bastan per trofei

Le mie smanie, i pianti miei?

Sfidi il vento, varchi il mare

Per venirmi a tormentare,

Per straziarmi, - lacerarmi

Lentamente a brani il cor!

Ah! fuggite, mi lasciate,

Involatevi: tremate.

Odio tutti, odio me stesso;

Fin del sole io sento orror!

Lungi lungi dal tuo sesso,

Sesso infido, ingannator.

ELE.

Nel mio sguardo mezzo spento

Mira espresso il pentimento:

Non fuggirmi; ne morrei:

Cedi, cedi a' pianti miei.

Ho varcato tanto mare

Per venirti a ritrovare,

Per svelarti - per mostrarti

Come spasima il mio cor.

Ah! che fugga non lasciate:

D'una misera tremate:

Dal tuo sprezzo il core oppresso

Non desia che il tuo furor. (a Car.)

M'apri il seno, e leggi in esso

Ch'io per te morirò d'amor.

FER.

In quel volto, in quell'accento  
Non ravvisi il pentimento? (a Car.)

No, lasciarla tu non déi.

Ah! ti calma ai prieghi miei.

Se varcato ha tanto mare

Per venirti a ritrovare,

Per parlarti, - per placarti,

No, non mente il suo dolor.

Ah! che fugga, non lasciate;

O salvarlo disperate.

Non vedete? Ha in fronte espresso

Il delirio del furor.

Ah! mi manca il core oppresso,

Già presago di terror.

KAR. Ah! fuggir, scappar lo fate; (ora a Bar.,

Se vi coglie, singhiozzate. ora ai Coloni)

Delle furie nell'eccesso

D'una vipera è peggior.

De' suoi pugni il segno impresso

Serberò quattr'anni ancor.

MAR., BAR. E CORO.

Ah! tremar, gelar ci fate; (a Car. circon-

Arrestatevi, ascoltate. dandolo)

Vi commova quell'eccesso

Di rimorso e di dolor.

Ah! non ode! ha in volto impresso

Il tumulto del suo cor. (Car. atterra

alcuni Coloni che gli si attraversano; s'invola seguito da

Fer., ed intanto Ele., gittando un grido altissimo, cade

svenuta in braccio di Mar.)

FINE DELL' ATTO PRIMO.



## ATTO SECONDO

### SCENA PRIMA

Spiaggia di mare.

KADAMA' dalla rupe, indi i COLONI dal bosco e dalle capanne

CORO.

I. **L**à non v'è.  
2. Neppur qui.  
KAI. Dove sta?  
I. Ci fuggì.  
2. S' involò.  
KAI. S vaporò.  
I. Ma il padron che dirà?  
2. Che dirà?  
KAI. Che dirà?... che farà già lo so.  
Col frustino si sfoga su me,  
Col frustino che ha tanta virtù,  
Che fa l'ali spuntare al mio piè.  
Col ziff-zaff e di sotto e di su.  
KAI. E CORO.  
Tutto intorno torniamo a cercar.  
A guardare, a spiare, a scoprir!  
Sventurato! se casca nel mar  
Lo può l'onda per sempre inghiottir.  
Ci dia lena pietoso un pensier:  
La pietà con gli oppressi è un dover.

## ATTO SECONDO

33

I. Più non tardiam.

KAI.

Andiam.

TUTTI.

Voliam. (vanno lungo  
il mare, e si perdono di vista)

### SCENA II.

CARDENIO nel massimo furore dalla rupe.

Lasciatemi! Lasciatemi!... Crudeli!

Ah! v'ho delusi! - Era pur l'empia!... Il cenno

Avea sul labbro, di mia morte il cenno...

Si, si, morirò. Si appagheran quell'ire.

Ma vo' pria vendicarmi, e poi morire.

Qual fragore!... Ah! son dessi! ove m'ascondo?  
(correndo verso la capanna)

### SCENA III.

ELEONORA ritenuta da MARCELLA, e detto.

ELE. Ah, per pietà! Vo' rivederlo. (di dentro)

CAR. (indietreggiando convulso) È questa,

Questa la voce sua. Voce tiranna,

Che detesto ed adoro!

T'apri, o terra, e m'ascondi... Io manco, io moro!  
(gli mancano le forze nel fuggire, e cade)

MAR. Ma il padre mio...

ELE. Ma il mio dover... l'offesi

Ingrata, ingiusta, infida;

Mi perdoni pietoso, o qui mi uccida.

MAR. Deh! m'odi almen...

ELE. Lo voglio... eccolo... Ah!

(scorgendo Car. caduto, e gittando un grido)

MAR. Amica, che vedesti?

ELE. Eccolo là: (si divincola, e

MAR. Sola, che far poss'io? corre presso Car.)

Cercherò suo fratello e il padre mio.  
(corre nella selva)

ELE. La mia vittima è qui! - Cardenio! - Oh! in quale Stato feral di morte! - Ah! se sapessi  
Che a te prostrato accanto,  
Te il carnefice tuo bagna di pianto!

CAR. Verrò. (alzandosi)

ELE. Cardenio!

CAR. Sì: già l'ora estrema,  
L'invocata ora estrema omai già piomba.  
Sì: ti riabbracerò dentro la tomba.

ELE. Ah! che mai dice?

CAR. Il padre,  
L'uccisi, è ver, ma vendicarlo io voglio.

ELE. Che farò? S'ei mi scorge  
S'addoppia il suo furor.

CAR. Misero! E dove  
Trascino il passo incerto?...  
Oscuro, ampio deserto,  
Immenso, immenso s'apre a me d'intorno.  
È per me spento il giorno; e brancolando  
Fra questa muta oscurità non sento  
Moversi, palpitar alcun oggetto,  
Fuor che l'aspro dolor che cresce in petto!

ELE. Morir mi sento!

CAR. E in mezzo  
A questo cupo orror, guida pietosa  
Chi scorterà fra l'ombre i passi miei?

ELE. Io...

CAR. Tu?

ELE. Sì.

CAR. Tu? - Dove sei tu?... Chi sei?

ELE. Un' infelice.

CAR. No: solo infelice

Sulla terra son io... Che! taci?... fuggi?  
Fuggono tutti la sventura! - tutti!  
ELE. No non ti lascio più: solo la morte  
Dividerci potrà. Parla; m'è legge,  
M'è sacro il tuo voler.

CAR. Voce soave  
Come mi parli al cor! Dolcezza ignota  
Mi scende per le vene,  
E quasi scordo un secolo di pene!

ELE. Se mi leggessi in cor, tu d'un' indegna  
Sentiresti pietà.

CAR. Pietà! T'inganni.

Terribili, tiranni  
Sono gli affetti miei.  
Non ho per me pietà, per te l'avrei?  
Ma dimmi: esser mia guida  
Come puoi tu fra questa  
Profonda ombra funesta?

ELE. Splende a mezzo del ciel limpido il sole...

CAR. Splende?.. E no'l veggo! ah! dunque avaro il Fato  
Tutto mi tolse! Della vista il dono  
Anche or m'invola.

ELE. M'odi.

CAR. Ah! cieco io sono!

ELE. Apri il ciglio.

CAR. Ah! invan!

ELE. Non vedi?

CAR. Tutto è notte cupa e scura.

ELE. Ei delira.

CAR. La sventura

Fin la luce m'involò!  
Ah! dal dì che per l'infida  
Pace e speme, oh Dio! perdei,  
Come adesso gli occhi miei,  
Cieco il cor già in me restò.

Ma tu piangi?

Oh come!

ELE.

CAR.

Ah! Sorgi.

ELE.

Al tuo piè convien ch'io mora.

CAR.

Che pretendi?

ELE.

Elëonora

Non invan qui ti trovò.

Dai rimorsi in cor straziata,

Se pentita al piè ti cade,

Forse un raggio di pietade,

Forse invan da te sperò?

CAR.

Ah! pian pian diradan l'ombre:

S'apre il ciglio ai rai del giorno.

Cara luce, io ti ritorno

Finalmente a vagheggiar!

ELE.

Se non nieghi ai pianti suoi

Di perdóno un solo accento,

La speranza ed il contento

Al tuo pie' la fan spirar!

CAR.

Parla... perchè quel pianto?

Che vuoi?

ELE.

Perdón.

CAR.

Perdóno!

ELE.

Ho il cor per doglia infranto.

CAR.

E tu saresti? (mostrando di ricordarsi)

ELE.

Io... sono...

Io sono...

CAR.

Ah! taci... aspetta:

Lontana rimembranza

D'un'empia, ma diletta,

Mi torna la sembianza!

ELE.

Cardenio! (tendendogli le mani supplichevole)

CAR.

Che?

ELE.

Cardenio!

CAR.

T'appressa... ancor t'appressa:

Elëonora!... è dessa! (facendola avvicinare)

ELE.

Sì: dessa; ma cangiata,

Pentita, disperata.

CAR.

E m'ami ancor?

ELE.

S'io t'ami?

Più vivo amor non brami,

Più amore un cor non sente;

Come la fiamma è ardente,

Immenso è come il mar.

CAR.

Vola al mio seno, stringimi,

E più non mi lasciar.

CAR. ELE.

Rapito in un'estasi

Delira il mio core

Fra care delizie,

Fra sogni d'amore!

Lo sdegno sfidiamo

Degli astri tiranni,

Uniti scordiamo

Le pene, gli affanni.

Per te voglio vivere,

Morire con te.

Lasciarti è impossibile;

Sei nat<sup>o</sup> per me. (tranquillo, indi improvvisam. Car. staccasi da Ele.)

CAR.

Tu al fianco mio?... Tradirmi,

Sì, tu mediti ancora.

Mori. (afferrando un bastone)

ELE.

Ai!ta!

SCENA V.

FERNANDO dalla rupe, MARCELLA dalla spiaggia con COLONI.

FER.

Fratel!

MAR.

Férmati.

CAR.

Mora. (Car. disarmato da Fer. corre sulla rupe, si getta in mare. Fer. gitta le vesti, e lo imita gridando)

FER.

Cardenio!... Fratel mio!...  
A salvarti o perir, pronto son io. (Mar. conduce Ele. nella cap.)

## SCENA VI.

BARTOLOMEO, poi Kaidamà.

BAR. Dove? dove sarà? Tutta la selva  
Ho invan percorsa. L' aguzzin dei Negri,  
Che ho trovato per via,  
Neppure l' incontrò. Basta; il fratello,  
I contadin' lo cercano, qualcuno  
Ritrovato l' avrà.  
Kaidamà!... Kaidamà!... Le mie pistole  
Devo spedire in fretta  
Fino alla fattoria.  
Kaidamà!...

KAI. Sono qua. (correndo)

BAR. Mandarti via  
Devo all' istante.

KAI. Ch' io respiri almeno!  
Lascia che prima parli, e sentirai  
Cose grandi, padron, ma grandi assai!  
Bisogna dir che il matto avesse caldo:  
Patatunfete in mar gittossi giù,  
E, appena cadde, non si vide più.

BAR. Oh sventura! Oh sventura!

KAI. Aspetta, aspetta:  
Il fratel... che brav' uomo!  
Si spoglia e salta in mar. Fra me pensavo:  
Chi s' è visto s' è visto. Ecco vicino  
Quasi alla fattoria

Aprendosi una via  
Sopra il mar galleggiando  
S' affaccia Don Fernando. Con la manca  
Il fratello stringea,  
Con la destra rompea  
A gran fatica, a gran fatica l' onda,  
E col matto così giunse alla sponda.

BAR. Ma Elëonora?

KAI. In mare

Non la vidi cascar. Starà là dentro.

BAR. Andiam. Voglio vederla.

## SCENA VII.

CORO di Coloni dalla spiaggia accorrendo, e detti;  
poi FERNANDO.

CORO Allegri! allegri!

KAI. BAR. Udiamo!

CORO Più da temer non v' è.

Il matto tornò in sè.

In braccio al suo germano

Parve sereno in viso;

Parlò tranquillo, umano:

E un placido sorriso

Sul labbro suo brillò.

KAI. Non vi saria pericolo

Che voi sognaste?

CORO No.

FER. No. - Quel di prima

Più non è; cangiò vesti,

Orror sentì de' suoi passati giorni.

Par che destarsi a poco a poco torni

La già spenta ragion. Ei mi ravvisa,

Della patria favella,

Decise meco di partir. Di voi

Come d'un sogno mi parlò - qua viene  
 Per dirvi addio - Tentar vo' un colpo: il cielo  
 Secondi i voti miei - Potessi, o cari,  
 Della pentita amante  
 Col perdono tornar la calma in seno:  
 Chi più lieto di me... si tenti almeno.  
 Se ai voti di quest'anima  
 Pietà sorride e amor;  
 Fra poco della misera  
 Cangiar vedrò l' orror,  
 Calmarsi il pianto.  
 Troppo del suo dolor  
 Caro è l' incanto!  
 Torni a mirar fra palpiti  
 Quella fatal beltà,  
 E una pietosa lagrima  
 A lui versar farà  
 Dal ciglio il core!  
 Se viene la pietà,  
 Trionfa amore -

KAI. Per altro!...

BAR. E mai si tace

FER. Parlar vo' ad Eleonora  
 Dolente, e bella ancora.

KAI. Sì; non v' è mal - mi piace.

BAR. Starà là dentro a piangere.

FER. Di gioja piangerà.

CORO Pian pian Cardenio avvanzasi.

FER. Sgombriamo via di qua.

KAI. (A Kaidamà ripeterlo

Due volte non dovrà.

FER. Se restar dei sventurato,

O fratello, il sarò teco.

I tuoi pianti avranno un' eco;

Il tuo duol mercede avrà.

(parte)

O mio core, o cor straziato,  
 Gemi indarno in questo petto,  
 Ch' ei ritorni al primo affetto  
 Lieta speme il ciel mi dà.

BAR. CORO Non invano avrai pregato  
 Tu del cielo la pietà. (i Coloni si sperdono.  
 Fer. entra nella capanna)

## SCENA VIII.

BARTOLOMEO solo.

„Sarà: ci spero poco, un qualche ramo  
 „Sempre ci resta. Veglierò... Per bacco!  
 „Dell' aguzzin de' Negri mi scordavo,  
 „Che vuol le sue pistole! Kaidamà  
 „Volerà, tornerà. La fattoria  
 „È un po' lontana, è ver; ma l' aguzzino  
 „Ha gran bisogno delle sue pistole,  
 „E Kaidamà sa correr quando vuole. (entra nella capanna)

## SCENA IX.

CARDENIO con abiti decenti dalla spiaggia. Incomincia la sera.

Qui pianse al pianto mio! - Qui la rividi  
 Più bella nel dolor... Pietà mi vinse...  
 Tutto scordai; mi strinse  
 Lacrimando la mano...  
 Tentai fuggir... ma lo tentavo invano.  
 Ah! l' amo ancor... Io l' amo?  
 Ed or?... Dir non saprei che cerco e bramo!  
 Fuggir... fuggir... Fratello mio! t' affretta,  
 Fuggiamo. - E trar potrei  
 Da lei lunge i miei cuori? - Morrò con lei.

## SCENA X.

Kaidama dalla capanna con due pistole, e detti.

KAI. Non è soverchieria?

Fino alla fattoria

Con due pistole cariche, e di notte?

E se, per caso... vanno via le botte,

Io fra quest'ombra scura

Prudentemente moro di paura.

CAR. Di pistole parlò! Potrei...

(da sé)

KAI. Coraggio!...

Sì... coraggio le zucche! Io nei cimenti

Soffro ognor di podagra, e appena appena

So camminare a passo di formiche.

Fame e paura in me son cose antiche.

CAR. Ho risoluto.

(da sé alzandosi)

KAI. E adesso che rifletto:

Trovar potrei Cardenio, e non m'affretto?

Chi sa? Povero lui! Spesso il periglio

Fa cangiare in leopardo anche il coniglio.

Sarà quel che sarà:

Lascio la botta al primo: chi va là?

Dopo m'arruolo al reggimento *Fuga*,

E per correr più presto

Ogni mio piede ha un'ala... (mentre sta così da

sè parlando a voce alta per farsi coraggio s'è fatto

vicinissimo a Car., onde ascoltandone la voce, e

voltandosi si trovano faccia a faccia)

CAR. Negro, m'ascolta...

KAI. Il quondam matto in gala!

CAR. Perchè tremi?

KAI. Io! no: ti pare?

CAR. Son cangiato.

KAI. Me l'han detto.

(Ma per altro ci scommetto

Non sia tutta verità.)

Una grazia da te voglio.

Una grazia!

Non negarla.

Eh!... vedrò.

L'accordi?

Parla;

Ma due miglia almen più in là.

CAR. Fu l'orror dei tradimenti (con dolcezza)

Ch'eclissò la mia ragione;

Assordai piangendo i venti

Nella mia disperazione;

Parve forse fra le smanie

Pieno il cor di crudeltà.

Mi perdona... ah! no: non crederlo:

Ero degno di pietà.

KAI.

Caro mio, se ti rammenti,

Non ti ho troppa obbligazione.

Mane e sera i complimenti

Mi facevi col bastone.

Le mie spalle lo ricordano;

Ma il mio cor lo scorderà.

Si fa scuro... addio... ma, lasciami:

Tutta avrai la mia pietà. (mentre Kai. vuol partire viene per un braccio arrestato da Car.)

Aspetta.

Vado in fretta.

CAR.

KAI.

CAR. Che tieni?

CAR.

KAI.

(Ecco l'imbroglio!)

Inezie.

CAR.

Veder voglio; (forzandolo a mostrarle,

Mostrale. e volendo prendergliele)

KAI.

Lascia star.

Sono due belve indomite

Che, quando vanno in collera,  
Sconquassano, - fracassano,  
E fanno in aria andar.

CAR. Ah! ah! (ridendo serio)

KAI. (Brutta risata!

Battiam la ritirata.)

CAR. Cedile.

KAI. No.

CAR. Mi servono.

KAI. Padron... Bartolomeo... (volendo gridare)

CAR. Zitto. (avendogli tolte le pistole, e guard. severo)

KAI. Padron... (volendo correre alla capanna)

CAR. Impiétrati.

KAI. Son mutolo. Non parto.

(Ah! gli è tornato il quarto!)

CAR. Bravo! (lodandolo perchè sta muto e immobile)

KAI. Oh!

CAR. Superbe. (esaminando le pistole, e vol-

KAI. Ohime! gendone le bocche)

CAR. Se giuri a me silenzio,

Temer non devi, e va.

Ma basta anche una sillaba...

KAI. Grazie alla sua bontà.

CAR. Sì: decisi, e seco spento

Dileguar vedrò gli affanni;

Affrettar saprò il momento

D'involarla dagl'inganni:

La crudel che m'innamora

Più tradirmi non potrà.

Ah! nell'urna amarla ancora

Cener freddo il cor dovrà.

KAI. Gamba mia, se mi vuoi bene

Di mostrarlo ecco il momento.

Ora vincer ti conviene

Il pensiero, il lampo, il vento.

Abbi sempre, galoppando,  
Leggerezza, agilità.

Gamba mia, mi raccomando:  
Non tradirmi per pietà.

## SCENA XI

CARDENIO accompagna KAI DAMA', che corre via fino alla selva, ed assicuratosi che è partito, torna indietro lentamente, mentre esce ELEONORA dalla capanna, immersa in dolorosi pensieri appresso a FERNANDO.

FER. Fratel! La mira, e a quelle  
Lagrime di dolor non esser cieco.  
Ti parli la pietà.

CAR. Lasciami seco. (Fer. parte, Ele.  
s'inginocchia)

ELE. Perchè son rea, perchè pentita,  
Se perdon non ottengo, odio la vita.

»Il seduttor crudele

»Del carnefice in man lasciò coi giorni

»Tutti i delitti suoi. Mi scossi, e vidi

»Le mie colpe, e ne piansi. A Cartagèna

»Mossi in traccia di te.

CAR. (facendola sorgere) »Di me!

ELE. »Bramai,

»Perdonata, i miei dì chiudere in cupo

»Ignorato recesso, e là nel pianto

»Far che morisse a poco a poco il core

»Fra il dolor tardo ed il risorto amore.

»Qua la tempesta mi balzò. Ti vidi,

»Ebbi orrore di me. Tu parti, io voglio

»Il tuo perdono, e qui scontar desio,

»Ove errasti furente, il fallo mio.

CAR. (Non vacillarmi, o cor!) M'odi: non posso  
Viver senza di te; con te no'l devo.



Involiamoci entrambi  
A sì strano soffrir.

ELE. Come?

CAR. (cava le due pistóle) Di queste  
Una tu prendi... per l'estrema volta  
Abbi un addio col mio perdóno in terra.  
Quando la man ti stringo  
Sparerò, sparerai.

ELE. Tua fra l'ombre sarò, tu mio sarai.  
A me. (prende una delle pistóle)

CAR. Coraggio!

ELE. Questo è il voto mio:  
Cardenio!

CAR. Elëonora!

ELE. CAR. A morte.... addio.

SCENA ULTIMA.

FERNANDO, BARTOLOMEO, accorrendo dalla capanna con alcuni COLONI, con faci. Si scorge ELEONORA che tiene la pistóla rivolta al proprio petto; indi si avvicina il vascello, e ne smontano i MARINARI con faci accese.

FER. BAR. Ah! Fermate, fermate. (disarmandoli)

CAR. E perchè vólta  
Tieni l'arma al tuo sen?

ELE. Perchè degg'io  
Sola espiar, morendo, il fallo mio.  
Lasciatemi morir. Ei mi perdona; (facendo sforzi  
Chi più lieta di me? per riavere la pistóla)

CAR. No, vivi, vivi.  
M'ami, me'l prova assai  
Quel deciso voler. Sì: pago io sono.  
Abbi col mio perdóno  
Tutto tutto il primier tenero amore.

ELE. Amici! a tanta gioja è poco un core!  
Se pietoso d'un obbligo  
Copri, o caro, i giorni miei:  
Fortunata appien son io,  
Fortunato appien tu sei.  
Amor brami? e il cor nel petto  
Arderà per te d'affetto;  
Del mio cor le fiamme e i palpiti  
Morte sol frenar potrà.

GLIALTRI La memoria del passato  
Come un sogno svanirà:  
Il tuo cor rigenerato,  
Al piacer rinascerà.

ELE. Che dalla gioja oppresso  
Non spiri in petto il core,  
Lo provo nell'eccesso  
Di tal felicità.

Dopo sì lungo pianto  
Così m'inebbria amore,  
Che il mio soave incanto  
Un paragon non ha.

CORO Il mar c'invita: andiamo.  
Le sponde abbandoniamo.  
Tardar follia sarà. —

FINE.

3804

Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be organized into several paragraphs or sections, but the specific words and phrases are difficult to discern due to fading and low contrast.